



**FOOD
SAFETY &
QUALITY**

Servizio di conformità di etichetta

Labeling and Regulatory Services

**Because you care
about CONSUMERS' HEALTH**

 **MERIEUX**
NutriSciences

Servizio di conformità di etichetta

I bisogni dell'industria alimentare

Le industrie alimentari hanno bisogno che i loro prodotti siano sicuri e conformi alle normative, per poterli esportare in tutto il mondo.

L'etichetta può essere uno dei più importanti strumenti di marketing e, in alcuni casi, l'unico mezzo che le aziende hanno per raggiungere i consumatori direttamente.

Ogni consumatore ha quindi accesso all'etichetta e, pertanto, può decidere di non comprare un prodotto con un'etichetta non corretta, così come inviare un reclamo o una segnalazione a una associazione dei consumatori se si sente ingannato.

D'altra parte, ogni concorrente può controllare i prodotti sul mercato e notificare alle autorità qualsiasi non conformità rilevata.

Sono questi i principali motivi per cui le imprese cercano un organismo indipendente che possa garantire la conformità delle proprie etichette alle normative internazionali.

A seguito della globalizzazione dei mercati, le imprese devono:

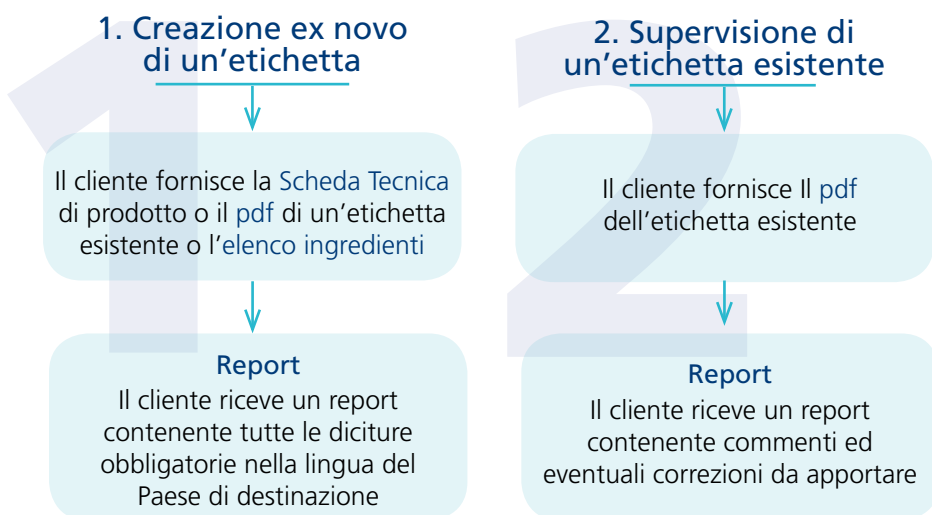
- esportare i loro prodotti in tutto il mondo, evitando richiami o sanzioni
- affrontare sistemi normativi complessi, spesso difficili da comprendere
- cercare strumenti e servizi che accelerino e garantiscano il processo di etichettatura.

Per poter esportare i prodotti alimentari nel mondo non è sufficiente fare una mera traduzione letterale dei testi di etichettatura. È necessario invece integrare competenze giuridiche, scientifiche e linguistiche che assicurino la scelta di termini e diciture appropriate.

La nostra proposta: il servizio di conformità di etichetta

Il servizio consiste nell'analisi di un'etichetta esistente o di una scheda tecnica di prodotto, al fine di creare un'etichetta conforme dal punto di vista legale e linguistico alle norme di diritto alimentare vigenti nei Paesi in cui il prodotto verrà venduto.

Come funziona



Servizi Integrativi

- *Urgenza*
- *Secondo controllo e "visto si stampi"*
- *Livello di rischio*
- *Personalizzazione di formato del report*
- *Conformità grafica alle norme*
- *Traduzione diciture facoltative*
- *Calcolo valori nutrizionali*



Informazioni richieste per ricevere un'offerta:

- Tipologia e numero di prodotti
- Paesi di destinazione: specificare ogni singolo Paese richiesto
- Lingua di partenza dei documenti

Il servizio di conformità di etichetta comprende i seguenti passaggi:

- identificazione dei mercati di destinazione e delle normative in essi vigenti
- verifica della composizione del prodotto per determinarne le caratteristiche, assicurando che gli ingredienti e gli additivi inclusi siano permessi e usati nelle quantità e/o per gli usi previsti dalle normative dei Paesi di esportazione dei prodotti
- individuazione della denominazione legale di vendita e del nome esatto di ogni ingrediente
- stesura di un report riguardante tutte le informazioni che devono essere inserite sull'etichetta (quando la tabella nutrizionale è obbligatoria, viene fornito il formato corretto senza i valori nutrizionali)

La tempistica dipende da:

- Numero di prodotti
- Tipo di prodotti
- Lingua di partenza
Tipo 1
Tipo 2
- Paesi di destinazione
Zona 1
Zona 2
Zona 3

I nostri punti di forza

Integrazione di diverse competenze:

Giuridica



Scientifica

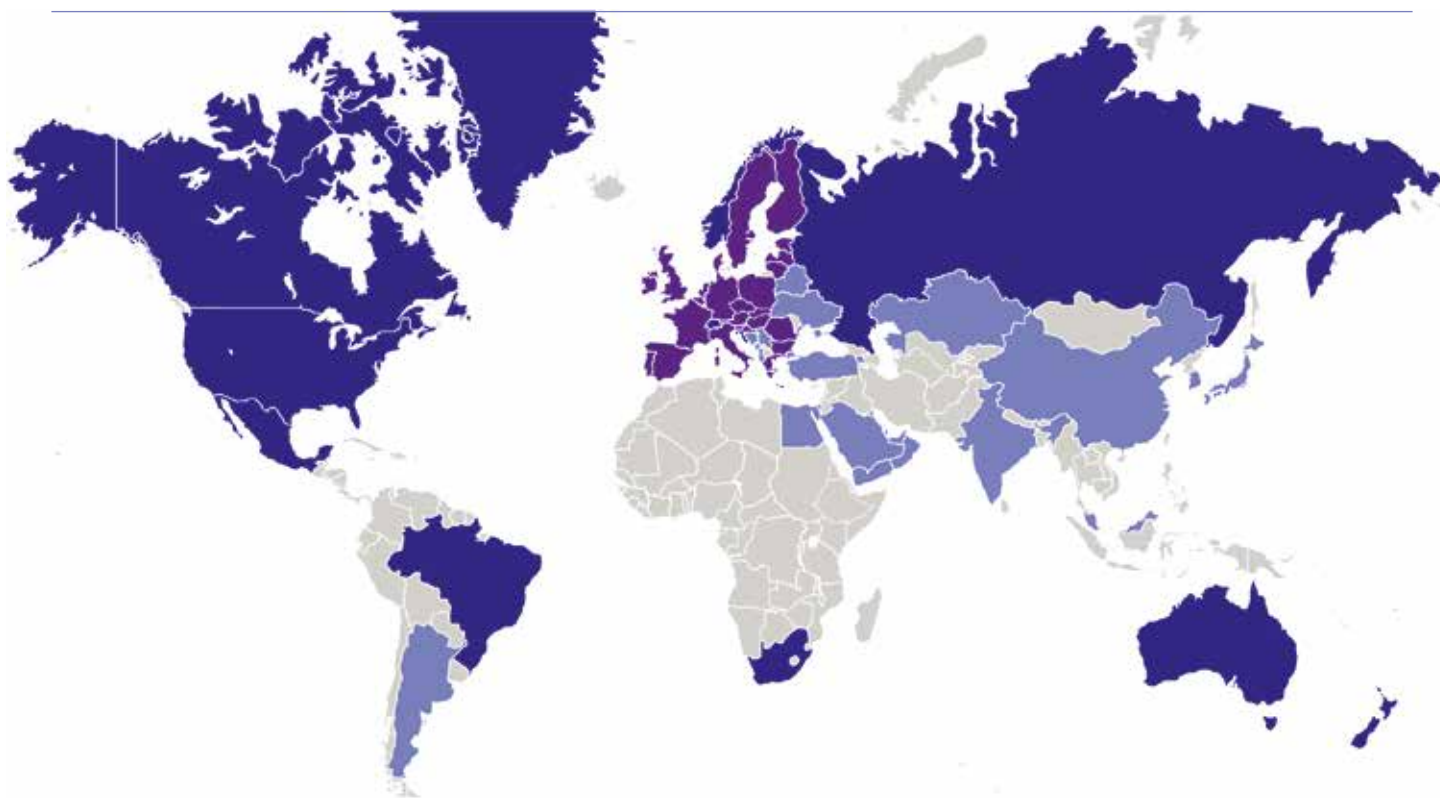


Linguistica



La nostra garanzia

Copertura assicurativa
fino a 10.000.000 \$



Oltre 60 Paesi obiettivo

ZONA 1: Austria, Belgio, Bulgaria, Croazia, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Ungheria

ZONA 2: Australia, Brasile, Canada, Messico, Nuova Zelanda, Norvegia, Russia, Sud Africa, Svizzera, USA

ZONA 3: Albania, Arabia Saudita, Argentina, Armenia, Bahrein, Bielorussia, Bosnia Erzegovina, Cina, Egitto, Emirati Arabi Uniti, Hong Kong, Giappone, India, Israele, Kazakistan, Kuwait, Malesia, Montenegro, Oman, Qatar, Serbia, Turchia, Ucraina, Yemen

Lingue trattate

TIPO 1: Francese, Inglese, Italiano, Portoghese, Spagnolo, Tedesco

TIPO 2: Albanese, Arabo, Armeno, Bielorosso, Bosniaco, Bulgaro, Cinese, Croato, Ceco, Coreano, Danese, Ebraico, Estone, Finlandese, Giapponese, Greco, Kazako, Lettone, Lituano, Norvegese, Olandese, Polacco, Rumeno, Russo, Serbo, Slovacco, Sloveno, Svedese, Turco, Ucraino, Ungherese

Labeling & Regulatory Services

Chelab srl

a Mérieux NutriSciences Company

Operational office: Via Albere, 8 – 37138 Verona, Italy
Ph. +39 (0) 045 8283311 / email regulatory.services@mxns.com

Registered Office: Via Fratta 25 - 31023 Resana, Italy
Ph.+39 (0) 0423 7177 / email contact.italy@mxns.com

Copyright © 2016 Mérieux NutriSciences Corp. All Rights Reserved

www.labelingexpert.com / www.merieuxnutrisciences.it

